

Smlouva o přeložce vodovod

e. č. smlouvy - vlastník: 17-149

číslo smlouvy – stavebník: 952/2018

1 Smluvní strany

1.1 Stavebník

Povodí Vltavy, státní podnik

Sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5
IČO: 708899953
DIČ: CZ708899953

zápis v obchodním rejstříku: Městský
soud v Praze, oddíl A, vložka č. 43594

Statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel
tel. č.: 221 401 111
e-mail: pvl@pvl.cz

(dále jen „stavebník“)

1.2 Vlastník vodovodu

Vodárny Kladno - Mělník, a.s.

Sídlo: Kladno, U vodojemu 3085, PSČ 272 01
IČO: 46356991
DIČ: CZ46356991

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským
soudem v Praze, oddíl B, vložka č. 2380

Její jménem jedná: Ing. Petr Schönfeld, ředitel společnosti

(dále jen „vlastník“)

1.3 Provozovatel vodovodu

Středočeské vodárny, a.s.

Sídlo: Kladno, U Vodojemu 3085, PSČ 272 80
IČO: 26196620
DIČ: CZ26196620

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským
soudem v Praze, oddíl B, vložka č. 6699

Její jménem jedná: Bc. Pavel Pobřísl, provozní ředitel a zástupce
generálního ředitele

(dále jen „provozovatel“)

2 Úvodní ustanovení

- 2.1 Stavebník je investorem stavby „MVE Klecany II“ v k.ú. města Klecany, jejíž realizace je podmíněna přeložkou vodovodu pro veřejnou potřebu.
- 2.2 Vodárny Kladno - Mělník, a.s. jsou vlastníkem předmětného vodovodního řadu PVC DN 150, který je nutné přeložit. Středočeské vodárny, a.s. jsou provozovatelem tohoto vodovodního řadu.



3 Projekt přeložky

- 3.1 V souvislosti s prováděním stavby „MVE Klecany II“ je zpracována projektová dokumentace na přeložku stávajícího přívodního vodovodního řadu z PVC DN 150, délky 57,0 m, v rámci stavby DSO 06.2 Přeložka vodovodu.
- 3.2 Přeložka je navržena z materiálu HDPE 100 RC-DE 160x14,6-SDR11 v délce 66,33 m na pozemcích parc. č. 343/6, 343/4 a 697/10 v k. ú. Klecany (dále „přeložka“ nebo též „vodní dílo“ nebo jen „dílo“). Projektovou dokumentaci přeložky zpracoval AQUATIS a.s., Ing. Oldřich Neumayer, CSc, ČKAIT 1000055, č. zakázky 171261, říjen 2017.

4 Vodovod pro veřejnou potřebu

- 4.1 Vodovodní řad ve vlastnictví Vodáren Kladno – Mělník, a.s., je vodovodem pro veřejnou potřebu a přeložka se okamžikem napojení stává také vodovodem pro veřejnou potřebu.

5 Vyjádření vlastníka vodovodu

- 5.1 Vlastník vydá písemné vyjádření k projektu pro stavební povolení pro provedení přeložky, které je pro provedení přeložky závazné.

6 Vyjádření provozovatele

- 6.1 Provozovatel vydá písemné vyjádření k projektu pro stavební povolení pro provedení přeložky, které je pro provedení přeložky závazné.

7 Souhlas vlastníka

- 7.1 Vlastník souhlasí s provedením přeložky za podmínek uvedených ve vyjádření vlastníka a ve vyjádření provozovatele.

8 Termín realizace přeložky

- 8.1 Stavebník dohodne termín realizace přeložky s vlastníkem a provozovatelem v dostatečném časovém předstihu před zahájením realizace stavby. Stavebník bere na vědomí, že montáž přeložky je možné zahájit pouze za předpokladu, že to umožní aktuální provozní možnosti provozovatele.

9 Dohoda o provedení přeložky

- 9.1 Stavebník je povinen uzavřít s provozovatelem vodovodu dohodu o provedení vodovodu před zahájením prací na přeložce, ve které bude stanoven přesný postup a harmonogram montážních a demontážních prací spojených se stavbou přeložky.

Kontaktní osoba pro veškeré činnosti spojené se stavbou, kolaudací a předáním díla:

Středočeské vodárny a.s., provoz vodovod Kladno

manažer provozu: Ing. Václav Kodeš

tel. č.: 312 812 199

e-mail: vaclav.kodes@svas.cz

- 9.2 Přílohou dohody o provedení vodovodu bude realizační dokumentace, nebude-li dohodnuto jinak.
- 9.3 Vzorový text „Dohody o provedení vodovodu“ je přílohou č. 2 této smlouvy.

10 Povinnosti stavebníka

- 10.1 Stavebník se zavazuje provést přeložku dle projektu pro stavební povolení a dle podmínek stanovených v platném vyjádření vlastníka a vyjádření provozovatele dle článku 5 a článku 6 této smlouvy a v plném souladu s platnými technickými standardy vlastníka a provozovatele, které jsou uvedeny na webových stránkách vlastníka - <http://www.vkm.cz/investicni-vystavba/dokumenty/>.
- 10.2 Stavebník provede přeložku na vlastní náklady, rizika a nebezpečí včetně případné likvidace nebo zabezpečení překládané části stávajícího vodovodu.
- 10.3 Stavebník odpovídá za odstranění veškerých škod způsobených na vodohospodářském zařízení vlastníka, vzniklých v souvislosti se stavbou přeložky.
- 10.4 Stavebník je povinen zajistit provedení díla tak, aby nebylo ohroženo plynulé zásobování odběratelů.
- 10.5 Stavebník bere na vědomí, že se provozovatel stává uživatelem přeložky okamžikem napojení přeložky na stávající vodárenskou infrastrukturu.
- 10.6 Stavebník přeložky je povinen předat vlastníkově a provozovateli vodovodu dokončenou stavbu přeložky neprodleně poté, co nastaly právní účinky kolaudačního souhlasu, a to včetně příslušné dokumentace skutečného provedení stavby a souvisejících dokladů předávacím protokolem.
- 10.7 Stavebník je dále povinen předat dokumentaci skutečného provedení stavby, včetně geodetického zaměření (dle platných technických standardů vlastníka a provozovatele), provozovateli.
- 10.8 Stavebník je povinen předat přeložku bez jakýchkoliv finančních pohledávek a závazků.
- 10.9 V případě, že vodní dílo bude umístěno na pozemcích jiných vlastníků, zavazuje se stavebník:
 - vstoupit do samostatného jednání s vlastníky předmětných pozemků,
 - zajistit uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě s vlastníky předmětných pozemků.
- 10.10 Stavebník se zavazuje před kolaudací vodního díla vypracovat na své náklady geometrický plán pro zřízení služebnosti inženýrské sítě.
- 10.11 Stavebník se zavazuje zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti inženýrské sítě po kolaudaci vodního díla s vlastníky vodním dílem dotčených pozemků ve prospěch VKM.
- 10.12 Při stavbě přeložky se na stavebníka vztahují všechny povinnosti, které vyplývají ze zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

11 Vlastnictví vodovodu

- 11.1 Stavebník bere na vědomí, že v souladu se zákonem č. 274/2001 sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu se vlastnictví vodovodu po provedení přeložky nemění, tj. přeložená část včetně stávajícího vodovodu zůstává ve vlastnictví Vodáren Kladno - Mělník, a.s.

12 Záruční doba

- 12.1 Stavebník ručí za úplné a kvalitní provedení díla v rozsahu, kvalitě a parametrech stanovených projektovou dokumentací přeložky po celou dobu záruční lhůty, která činí 60 měsíců. Záruční lhůta začíná plynout dnem předání díla do užívání provozovateli předávacím protokolem.
- 12.2 Záruční lhůta na reklamovanou část díla se prodlužuje o dobu počínající dnem uplatnění reklamace a končící dnem odstranění vady.
- 12.3 Stavebník je povinen během záruční lhůty na svou odpovědnost a náklady odstranit reklamované vady ve lhůtě 30 dnů, nebude-li dohodnuto jinak.

13 Společná ustanovení

- 13.1 Veškeré změny mohou být provedeny pouze písemnou formou dodatků k této smlouvě.
- 13.2 Smluvní strany prohlašují, že veškeré spory vyplývající z této smlouvy budou přednostně řešeny vzájemnou dohodou oprávněných zástupců smluvních stran.
- 13.3 Obsah této smlouvy je závazný pro právní nástupce smluvních stran.
- 13.4 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž stavebník obdrží dva stejnopisy, vlastník a provozovatel obdrží po jednom stejnopise.
- 13.5 Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu oprávněnými zástupci všech smluvních stran. Účinnosti smlouva nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí stavebník. Vlastník a provozovatel jsou s uveřejněním smlouvy srozuměni. Pro účely uveřejnění této smlouvy v registru smluv smluvní strany prohlašují, že žádné ustanovení této smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
- 13.6 Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli, nebyla učiněna v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 13.7 Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 – Situace přeložky vodovodu a příloha č. 2 - Dohoda o provedení vodovodu – vzorový text.

V Praze 27-11-2018
dne

za stavebníka:



Povodí Vltavy, státní podnik
RNDr. Petr Kubala
generální ředitel

Povodí Vltavy,
státní podnik
Holečkova 3178/8
150 00 Praha 5 - Smíchov
①

V Kladně
dne

23-10-2018

za vlastníka:



Vodárny Kladno – Mělník, a.s.
Ing. Petr Schönfeld
ředitel společnosti

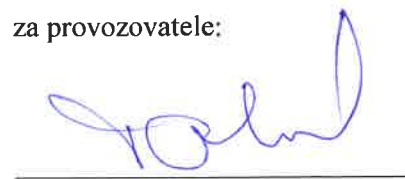
VODÁRNY Kladno - MĚLNÍK, a. s.

U vodojemu 3085
272 01 Kladno
10

V Kladně
dne

24-10-2018

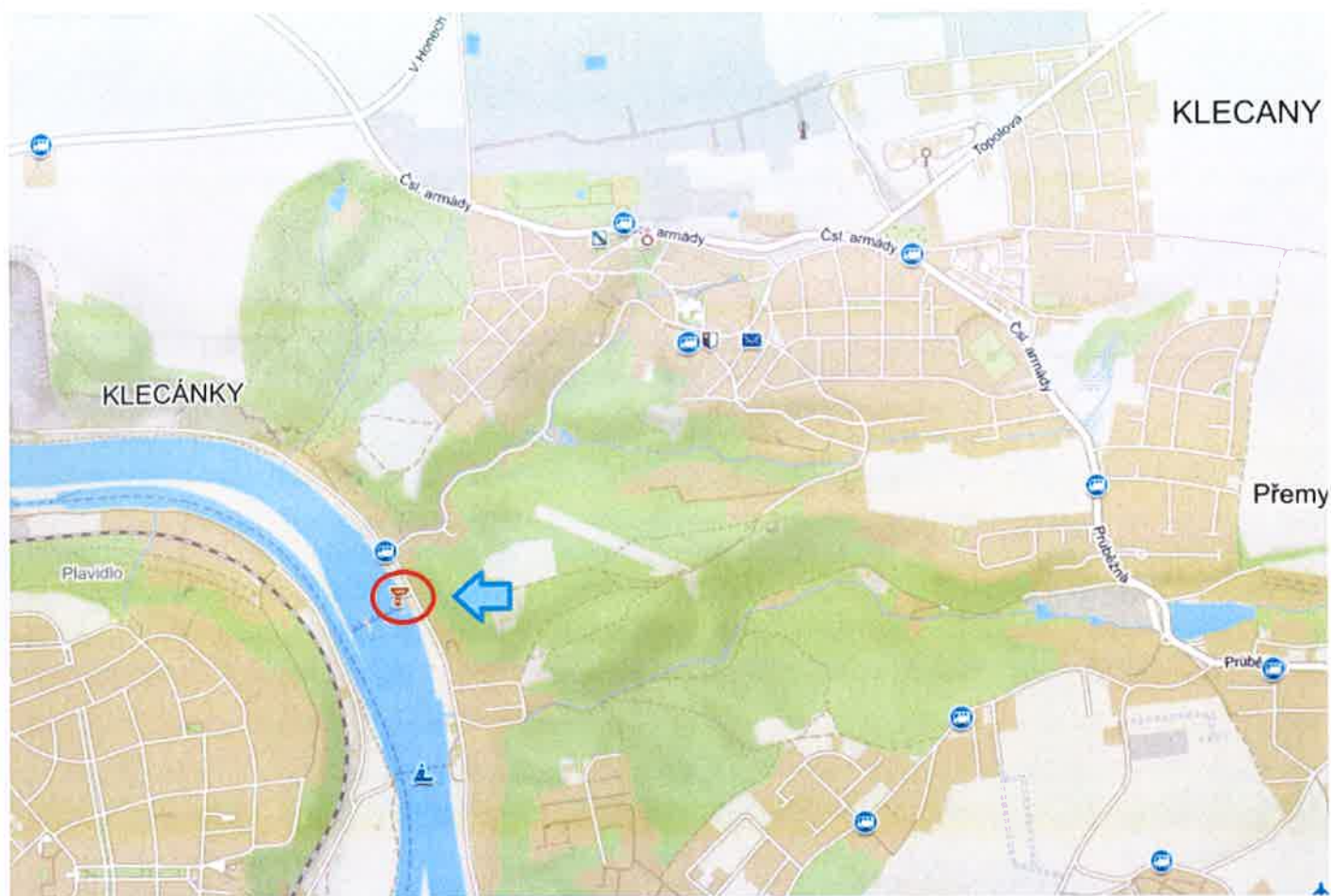
za provozovatele:



Středočeské vodárny, a.s.
Bc. Pavel Pobřísl, provozní
ředitel a zástupce generálního
ředitele

Středočeské vodárny, a.s.
U Vodojemu 3085, 272 01 Kladno
(2)

- Přílohy: č. 1 Situace přeložky vodovodu
č. 2 Dohoda o provedení vodovodu – vzorový text



Příloha č. 1 - situace přeložky vodovodu

LEGENDA:

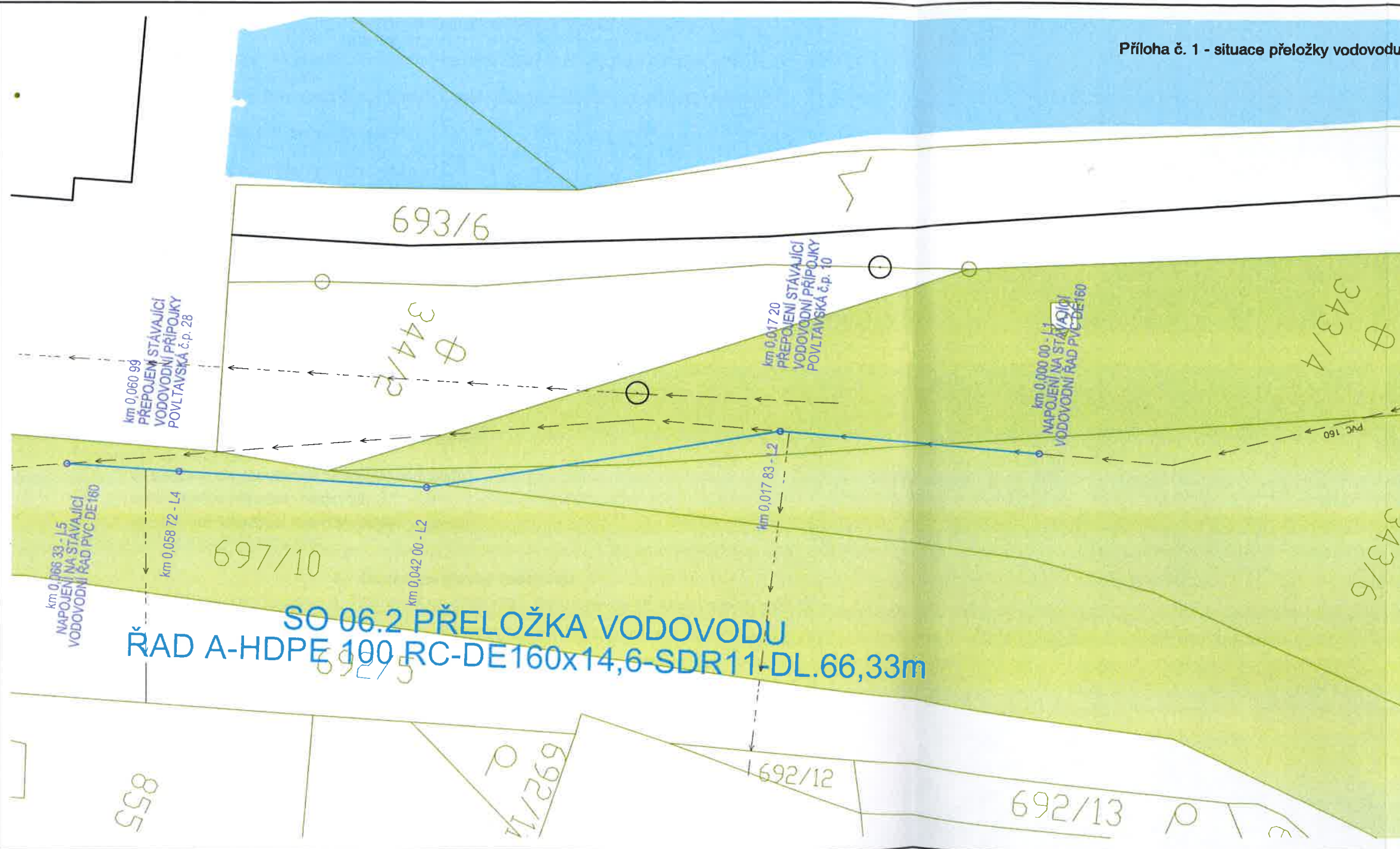
STÁVAJÍCÍ SÍŤ

STÁV. VODOVOD

NAVRHOVANÉ SÍŤ

SO 06.2 PŘELOŽKA VODOVODU

POZEMKY MĚSTA KLECANY



VÝŠKOVÝ SYSTÉM: BPV
 SOUŘADNIKOVÝ SYSTÉM: JTSK

AQUATIS s.r.o. Bátarčická 834/256, 802 00 Brno		Tel: +420 541 554 111 Fax: +420 541 211 255		E-mail: info@aquatis.cz http://www.aquatis.cz	
Zodpovědný projektant ING. VÁCLAV KAŠTAN		Hlavní inženýr projektu ING. OLDŘICH NEUMAYER CSc.		Vedoucí inženýrka ING. OLDŘICH NEUMAYER CSc.	
Výpracoval ING. VÁCLAV KAŠTAN		Kontroloval ING. TOMÁŠ ROTH		Zakázka číslo 17126132A01	
Datum ŘÍJEN 2017		Stupeň dokumentace DUR+DSP		Název souboru KAŠTAN_D_Klecany_VODOVODY_DWG	
MVE KLECANY II D. VÝKRESOVÁ DOKUMENTACE SO 06 PŘELOŽKY INŽENÝRSKÝCH SÍTÍ DSO 06.2 PŘELOŽKA VODOVODU					
KATASTRÁLNÍ SITUACE					
Měřítko 1:200		Číslo přílohy D.06.2.6			
Ověřeno POVOZÍ VLTAVY, STÁTNÍ PODNIK					

DOHODA O PROVEDENÍ VODOVODU

ev. č. 17-149

číslo smlouvy stavebníka: 952/2018

1. Smluvní strany**Provozovatel
vodovodu:****Středočeské vodárny, a.s.**

Sídlo: Kladno, U Vodojemu 3085, PSČ 272 80
 IČ: 26196620
 zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B,
 vložka č. 6699
 jejíž jménem jedná ing. Václav Kodeš, manažer provozu na základě plné moci

(dále jen „**provozovatel**“)**Stavebník:
(Investor:)****Povodí Vltavy, státní podnik**

Sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5
 IČO: 70889953
 zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594
 statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel

(dále jen „**stavebník**“)**2. Předmět dohody**

Název stavby dle PD: MVE Klecany II
 SO 06 Přeložky inženýrských sítí

Předmětem dohody je plán organizace výstavby vodovodu.

Vodovod je specifikován

☐ ve smlouvě o budoucím provozování vodovodu☒ ve smlouvě o přeložce - vodovod☐ ve smlouvě o budoucí kupní smlouvě - vodovod

kterou uzavřely smluvní strany dne

3. Dodavatel stavby vodovodu

Kompletní stavbu vodovodu provede níže uvedený dodavatel, který uzavřel se stavebníkem smlouvu o dílo.

Název dodavatele:	
Sídlo	

Dodavatele zastupuje ve všech věcech, které se týkají stavby vodovodu:

Jméno a příjmení:	
tel:	e-mail:

4. Odpovědné osobyProvozovatele zastupuje ve všech věcech, které se týkají stavby vodovodu:

Jméno a příjmení:	
tel:	e-mail:

Stavebníka zastupuje ve všech věcech, které se týkají stavby vodovodu:

Jméno a příjmení:	
tel:	e-mail:

5. Hlášení havárií

Případnou havárii na vodovodu je nutné oznámit dispečinku provozovatele na telefonní číslo 840 121 121.

6. Plánovaný harmonogram výstavby vodovodu

Stavebník plánuje vybudovat vodovod v těchto termínech:

datum zahájení stavby vodovodu:	
datum napojení vodovodu:	
datum kolaudace:	

7. Provedení vodovodu

Stavebník se zavazuje provést vodovod dle:

- projektu pro stavební povolení
- dle podmínek stanovených v platném vyjádření vlastníka a provozovatele
- v plném souladu s platnými technickými standardy vodohospodářských staveb vlastníka a provozovatele infrastruktury, které jsou volně k dispozici na internetových stránkách provozovatele
<http://www.svas.cz/technicke-standardy.html>.

8. Zvláštní ujednání

Smluvní strany dohodly tyto další podmínky stavby vodovodu:

Napojení na vodovod (provozovatel/ dodavatel)	
Technologický postup:	
Změny oproti projektu:	

9. Kontrola stavby vodovodu

Stavebník je povinen zajistit, aby byl provozovatel přizván minimálně k těmto úkonům:

- ☒ vytýčení stávajícího vodovodu
- ☐ kontrola uložení potrubí před záhozem
- ☐ kontrola zkoušky identifikačního vodiče
- ☐ tlaková zkouška
- ☐ kontrola před kolaudací

10. Doklady k vodovodu

Nejpozději 7 dní před kolaudací je stavebník povinen předat provozovateli tyto doklady:

- ☐ projektovou dokumentaci skutečného provedení díla a geodetické zaměření dle dokumentu „GIS - Pokyny pro zpracování dokumentace“, který je zveřejněn na www.svas.cz
- ☐ provozní řády, návody k obsluze a údržbě, manuály,
- ☐ předepsané doklady pro vyhrazená technická zařízení (tlakové nádoby, zdvihací zařízení, ...)
- ☐ protokol o zkoušce funkčnosti identifikačního vodiče
- ☐ protokol o tlakové zkoušce a protokol o zkoušce průchodnosti potrubí (pouze u DN 150 a větší)
- ☐ protokol o zkoušce hydrantů (pro možný odběr požární vody)
- ☐

protokol o proplachu a desinfekci, laboratorní rozbor vzoru vody, vyjádření KHS ke kolaudaci stavby

- ☐ protokoly z komplexních, provozních a jiných zkoušek
- ☐ doklady k použitým materiálům (atesty, prohlášení o shodě, certifikáty)
- ☐ doklady o výsledcích hutních zkoušek zásypů dle ČSN 72 1006 – Kontrola zhutnění zemin
- ☒ doklady k elektu a SŘTP
 - ☐ protokol o určení vlivů prostředí, revizní zpráva elektro a revizní zpráva na hromosvody
 - ☐ doporučení k údržbě osazených elektrotechnologií
 - ☐ schémata, manuály, hodnoty nastavení (pro frekvenční měniče, ochrany motorů, apod.)
 - ☐ záložní kopie aplikačního software pro řídicí systém
 - ☐ licenční ujednání na případný dodaný software a čísla licencí
 - ☐ doklady o zaškolení a seznámení s obsluhou
 - ☐ pravidla pro „hloubku zásahu provozovatele“ do elektrozařízení a SŘTP po dobu záruční doby s uvedením kontaktních osob pro řešení případných závad
 - ☐ radiový bod - povolení k provozování radiového bodu, projektová dokumentace radiového bodu

Pozn.: Všechna výše uvedená a předávaná dokumentace a manuály musí být v českém jazyce.

11. Závěrečná ujednání

- 11.1. Dohoda nabývá platnosti okamžikem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran. Účinnosti nabývá smlouva dne jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí stavebník. Provozovatel je s uveřejněním smlouvy srozuměn. Pro účely uveřejnění této smlouvy v registru smluv smluvní strany prohlašují, že žádné ustanovení smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
- 11.2. Veškeré změny mohou být provedeny pouze písemnou formou dodatků k této dohodě.
- 11.3. Obsah této dohody je závazný i pro právní nástupce smluvních stran.
- 11.4. Dohoda je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž provozovatel obdrží jeden stejnopis a stavebník obdrží dva stejnopisy.

V Kladně dne

V Praze dne

Středočeské vodárny, a.s.

Stavebník (Investor)
RNDr. Petr Kubala
generální ředitel
Povodí Vltavy, státní podnik